

## General Information



### Dear customer!

Thank you for choosing one of our products and congratulate you on this decision. The equipment of our house can be used locally for many different applications.

In order to use all possible functionality of this unit, we ask you to comply with all these instructions.

The operating instructions of the device is intended for technically qualified personnel who has appropriate knowledge in the field of electrical engineering. The exact information on all safety instructions and warnings contained in these operating instructions and their proper technical implementation are a prerequisite for the safe installation, commissioning, the safe operation and maintenance of devices from Xamalink. For this it is essential that all steps be carried out by qualified personnel.

The operating instructions are part of the appliance and must be given to the user and stored carefully. Please read and follow all instructions and safety information before putting the instrument into operation. Non-compliance may result in injury to persons and / or damage to the device. All efforts has been made to ensure that the informations contained in this document at the time of publication is complete and correct. The right to modify the information is subject, however.

By connecting and starting up the device, the buyer accepts the general terms and conditions of Xamalink. He also accepts that the described details are not guaranteed.



### Safety Instructions

Xamalink devices may only be operated in accordance with the use cases described in the operating instructions. Built-in appliances may only operate in the proper installation.



### Intended Use

The units of Xamalink are built for displaying, processing and controlling of processes. They must not be used as single source to avoid dangerous situations on machinery and equipment.



### Installation Notes

**ATTENTION!** The unit contains ESD sensitive components. When connecting, pay particular attention to grounding of person and workplace! Take note for the indicated voltage ranges and the polarity on the nameplate! For wiring, flexible

wires with ferrules should be used! Before starting with the installation work, make sure to switch off the power supply! Installation and modifications may only be performed by properly trained personnel! Devices of Xamalink must be installed and connected in compliance with the relevant DIN and VDE standards!



### Instructions on disruption, maintenance and repair

The devices do not contain any parts that require maintenance by the user, unless it is mentioned explicitly in the corresponding user manual. If it can be assumed that safe operation of the unit is no longer possible, it must be taken out of service and secured against inadvertent operation immediately. This is particularly the case: 1.) if the appliance is visibly damaged; 2.) if the device is no longer fully functional; 3.) If parts of the device are loose; 4.) If the connection cables show visible damages.



### Details on downloading software and manual

Latest software, if necessary, to create the project and for transferring to the device is available on the Internet for download. The software and the manual can be found at the following link: [www.xamalink.com/docs](http://www.xamalink.com/docs)

## Allgemeine Hinweise



### Sehr geehrter Kunde!

Wir bedanken uns für Ihre Entscheidung ein Produkt unseres Hauses einzusetzen und gratulieren Ihnen zu diesem Entschluss. Die Geräte aus unserem Haus können vor Ort für zahlreiche unterschiedliche Anwendungen eingesetzt werden.

Damit Sie die Funktionsvielfalt dieses Gerätes für sich optimal nutzen können, bitten wir Sie, alle folgenden Hinweise zu beachten.

Die Betriebsanleitung des Gerätes wendet sich an technisch qualifiziertes Personal, das über entsprechende Kenntnisse auf dem Gebiet der Elektrotechnik verfügt. Die genauen Informationen über alle in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Warnungen sowie deren einwandfreie technische Umsetzung sind Voraussetzung für die gefahrlose Installation, die Inbetriebnahme, den sicheren Betrieb und die Instandhaltung von Geräten aus dem Haus Xamalink. Dazu ist es unbedingt erforderlich, dass alle Maßnahmen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und muss dem Benutzer ausgehändigt und sorgfältig aufbewahrt werden. Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Nichtbeachtung kann Verletzungen an Personen und/oder Beschädigungen am Gerät zur Folge haben. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um sicherzustellen, dass die in diesem Dokument enthaltenen Informationen zum Zeitpunkt der Veröffentlichung vollständig und richtig sind. Das Recht auf Änderungen der Informationen bleibt jedoch vorbehalten.

Mit dem Anschluss und der Inbetriebnahme des Gerätes akzeptiert der Käufer die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen von Xamalink. Weiterhin akzeptiert er, dass die darin beschriebenen Angaben ohne Gewähr sind.



### Sicherheitshinweise

Xamalink Geräte dürfen nur gemäß den in der Betriebsanleitung beschriebenen Einsatzfällen betrieben werden. Einbaugeräte dürfen nur im sachgemäßen Einbau betrieben werden.



### Verwendungszweck

Die Geräte von Xamalink dienen zur Anzeige, Verarbeitung und Steuerung von Prozessen. Sie dürfen nicht als alleiniges Mittel zu Abwehr gefährlicher Zustände an Maschinen und Anlagen eingesetzt werden.



### Hinweise zur Installation

**ACHTUNG!** Das Gerät enthält ESD gefährdete Bauteile. Achten Sie beim Anschließen auf die Erdung von Mensch und Arbeitsplatz! Achten Sie auf die angegebenen Spannungsbereiche und die Polarität auf dem Typenschild! Für die Verdrahtung sollten flexible Litzen mit Aderendhülsen benutzt werden! Die Spannungsversorgung ist vor den Installationsarbeiten unbedingt freizuschalten! Anschluss und Änderungen dürfen nur durch ausgebildetes Elektro-Fachpersonal ausgeführt werden! Geräte von Xamalink müssen unter Einhaltung der relevanten DIN- und VDE-Normen installiert und angeschlossen werden!

flexible Litzen mit Aderendhülsen benutzt werden! Die Spannungsversorgung ist vor den Installationsarbeiten unbedingt freizuschalten! Anschluss und Änderungen dürfen nur durch ausgebildetes Elektro-Fachpersonal ausgeführt werden! Geräte von Xamalink müssen unter Einhaltung der relevanten DIN- und VDE-Normen installiert und angeschlossen werden!



### Hinweise zu Störungen, Instandhaltung und Reparatur

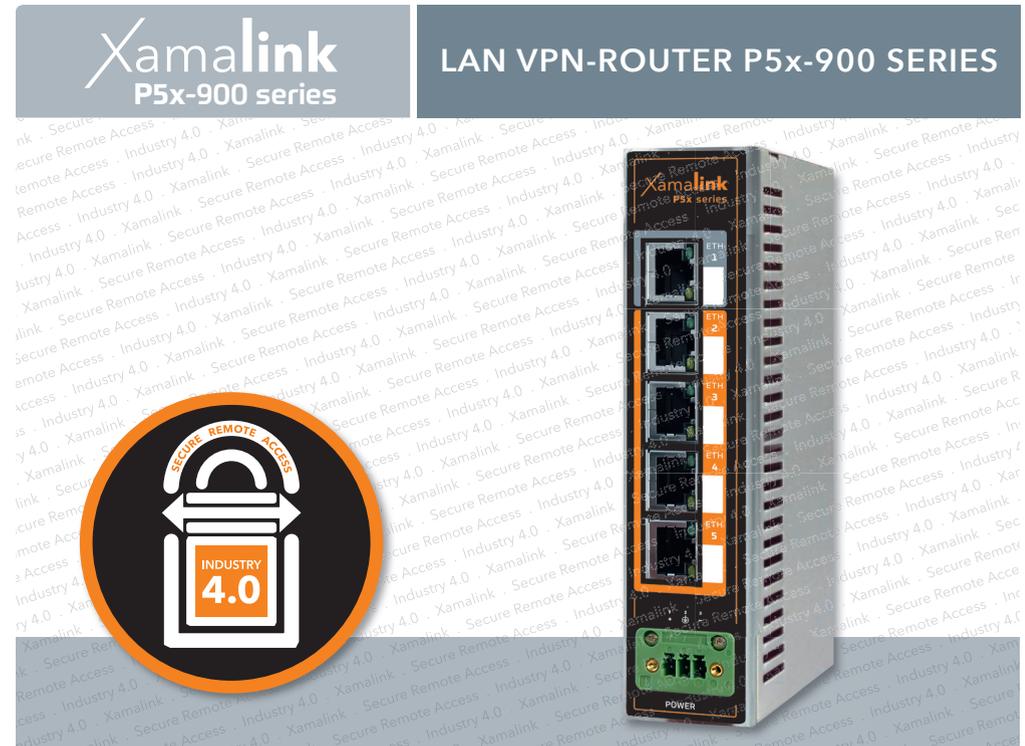
Die Geräte enthalten keine Teile, die vom Anwender gewartet werden müssen, außer wenn dies in der entsprechenden Bedienungsanleitung ausdrücklich erwähnt wird. Ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb des Gerätes nicht mehr möglich

ist, so ist es unverzüglich außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Dies trifft insbesondere zu: 1.) wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist; 2.) wenn das Gerät nicht mehr im vollen Umfang funktionsfähig ist; 3.) wenn Teile des Gerätes lose oder locker sind; 4.) wenn die Verbindungsleitungen sichtbare Schäden aufweisen.



### Download der Software und Bedienungsanleitung

Die aktuelle Software, sofern notwendig, zum Erstellen der Projektierung und für den Transfer in das Gerät steht im Internet zum Download zur Verfügung. Die Software und die Bedienungsanleitung finden Sie unter: [www.xamalink.com/docs](http://www.xamalink.com/docs)



1

By default Xamalink uses an IP address obtained from DHCP on Interface ETH1. If DHCP is not available on your network – you may ask your network administrator – you can use port ETH2 which is configured with a fixed IP address (192.168.5.5, mask 255.255.255.0). Before connecting ETH2 to your network, ask your network administrator, if that IP address is compatible with your network.

IP Address: 192.168. 5 . 5  
Subnet Mask: 255.255.255. 0

Standardmässig benutzt Xamalink an Schnittstelle ETH1 DHCP um eine IP-Adresse zu erhalten. Sollte DHCP in Ihrem Netzwerk nicht zur Verfügung stehen – sprechen Sie ihren Netzwerk Administrator darauf an – können Sie an Schnittstelle ETH2 eine feste IP-Adresse verwenden (192.168.5.5, Maske: 255.255.255.0). Fragen Sie Ihren Netzwerk-Administrator, ob diese Adresse kompatibel mit dem Netzwerk ist.

2

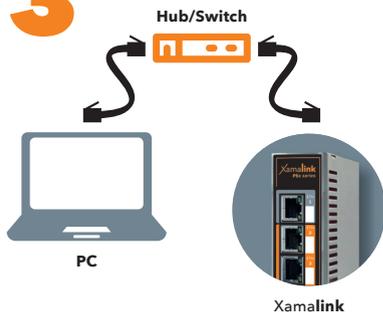


positive polarity

Connect power supply (10-57V DC) or use PoE (802.3af/at).

Stromversorgung bereitstellen (10-57V DC) oder PoE (802.3af/at).

3



Connect your PC to interface ETH1 (or ETH2 for use with fixed IP address) of the Xamalink Router using either a crossed cable or a switch. The LINK/ACT Led indicates the Ethernet connection status: green = OK.

Verbinden Sie Ihren PC mit Schnittstelle ETH1 (oder ETH2 um mit fest eingestellter IP-Adresse zu arbeiten) des Xamalink Routers, indem Sie ein gekreuztes Netzkabel oder einen Switch benutzen. Die Link/ACT LED zeigt den Verbindungsstatus an: grün = OK.

4

Display now the Xamalink internal web pages by using your Web browser (http://192.168.5.5 or the DHCP assigned IP address).

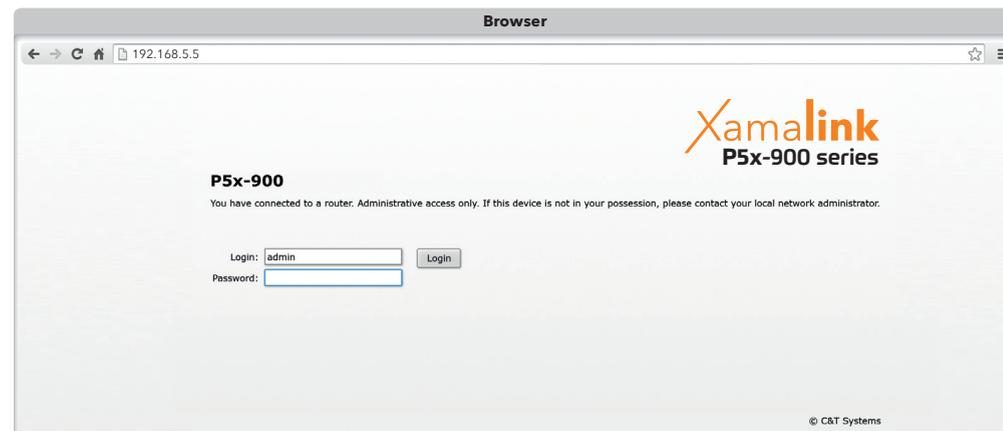
Browser  
http://192.168.5.5

User name: **admin**  
Password: \_\_\_\_\_ (empty password)

Über Ihren Webbrowser öffnen Sie nun die internen Webseiten des Xamalink Routers (http://192.168.5.5 oder die per DHCP erhaltene Adresse).

User name: admin  
Password: \_\_\_\_\_

Benutzername: **admin**  
Passwort: \_\_\_\_\_ (kein Passwort)



5



Download detailed documentation on [www.xamalink.com/docs](http://www.xamalink.com/docs)

Detaillierte Dokumentation finden Sie unter [www.xamalink.com/docs](http://www.xamalink.com/docs)